

●会议综述

中法教育科学研讨会综述

曾晓洁

(教育部人文社会科学重点研究基地北京师范大学国际与比较教育研究中心、
北京师范大学国际与比较教育研究所,北京 100875)

2003年12月5—6日,由巴黎第八大学和北京师范大学比较教育研究中心、国际与比较教育研究所共同举办的“中法教育科学研讨会”在巴黎第八大学隆重举行。来自法国巴黎第八大学、里昂大学、巴黎第三大学和中国北京师范大学、首都师范大学60余名教授及研究生参与了此次会议。中国驻法使馆教育处参赞白章德先生与会祝贺,巴黎第八大学学术委员会副主任 Martin Abdallah - Pretceille 女士代表巴黎第八大学到会致欢迎辞。

本次“中法教育科学研讨会”的主题为:“中国与法国教育的传统与现代化”。与会学者与研究生们就以下几个方面的问题进行了充分的交流与研讨。

一、中西方文化传统的差异及对教育的影响

北京师范大学李守福教授在主题报告《中西文化差异、根源及其影响》中阐述了中西文化差异的三方面表现:第一,中西文化的差异表现在人与自然的关系上。中国文化重视人与自然的和谐,以《周易》为代表的“天人协调说”天人合一思想是最有影响的思想。而西方思想在这一方面则主要以“征服自然”为其特点,《圣经》是这种思想的渊源;第二,中西文化的差异还表现在人与人的关系特别是家庭问题上。中国文化以家庭为本,注重个人的职责与义务。西方文化则以个人为本,注重个人的自由与权利;第三,中西文化的差异还表现在民族关系上。中国文化的传统就是维护民族的独立,不向外扩张,理想的民族关系模式是通过道德教化“协和万邦”。西方则讲究竞争、讲究斗争,许多思想家主张征服别的民族甚至统治世界,而这些思想往往被当权的统治者采纳并付诸行动。在传统文化对教育的影响方面,李守福教授归纳分析了“重道德而轻功利”、“重整体而轻个体”和“官本

位的思想意识”这三者对中国教育的影响。

首都师范大学邢克超教授在《中国传统教育的说教性和政治性》中,通过对汉字“信”、“义”、“孝”和“武”的拆解分析,阐述了古代中国的基本道德和政治观念,并从中国教育制度建立中所实施的“选择并统一教学内容”、“通过考试使教育系统化”和“对美德的褒扬与重视”三大举措,探讨了中国传统教育的基本特点:即它的说教性和说教作用,政治性和政治作用。

巴黎第八大学 Rene BARBIER 教授在《身体在今日中国的想象意义》中首先从中国传统文化身体(人)和宇宙(天)的关系中,着重分析中国文化的特征,即:在中国文化里,人之身体被看作是自然和宇宙的表现,世上万物都是全体也是部分,所有一切都在不停的运行。在这种文化里,没有人格化的神造物,也没有造物,更没有另一个世界。在中国传统思想中没有宗教式的形而上学思想的影子。接下来,他以“身体与生活空间”、“公园里的太极拳”、“美容手术”以及“艾滋病蔓延”为例解析了中国文化中人与身体关系的改变,最后提出了一名法国学者对中国当代文化三种形式的一种解读:即,“精采的都市文化”、“中介的调和文化”和“传承的基底文化”。

二、全球化背景下不同文化的交流与融合、创新

巴黎第八大学名誉教授 Jacques Ardoino 先生在报告《关于教育中的混血:远东与西方的往来》中,从生物学和人类学的视角分析了“异质性”和“异质”与“杂”,“同质性”和“同质”与“纯”的深层意义联系,探讨了异质性在人文与社会科学领域,尤其是教育科学当中的位置与身份。报告指出:在一种越来越发达的工具性理性的帮助下,在各种

作者简介:曾晓洁(1965-),女,四川绵阳人,教育部人文社会科学重点研究基地北京师范大学比较教育研究中心,北京师范大学国际与比较教育研究所,讲师。

“全球化—世界化”企图的大肆泛滥下，人类正全面地经历着一种“同质化”的“狂热”。但也许我们现在最为需要的是研究“文化的特殊性”，因为不同的文化是“异质”的，在全球化的跨文化交汇、交流与碰撞时，文化“混血”作为一种“最漂亮的隐喻”提示了这种跨文化变化所具有的“变动”性质。这种文化“混血”的意义在于：1、一种文化对另一种文化的接受与包容；2、这种文化的自我创新。正因如此，东方的“思想”和西方的“哲学”都在“摄取”他文化的内涵，东方的思想开始窥测西方的技术理性，而西方则在对话性的东方世界观中，在辩证法中寻找更为全面的形式。对此，与会学者与学生进行了热烈的讨论。中国学者就：文化“混血”的含义，文化“混血”中“文化基因”强弱与主体意识、独立意识及文化混血中潜在的“殖民色彩”进行了进一步讨论与分析。

北京师范大学项贤明教授就《教育：全球化、本土化与本土生长》，从比较教育学的角度观照了该问题的探讨，提出：民族主义和世界主义是比较教育学研究中一对观念上的基本矛盾，在全球化的后殖民时代背景下，这对矛盾又有新的表现。本土化无法成为弱势文化有效的解殖出路，在“和”的模式中寻求多元发展，第三世界的教育和文化才有可能在本土生长中逐步解殖。“和的模式”首先表现为对各民族国家的教育制度、教育内容、教育方式等方面差异性的尊重；其次，运用“和”的模式进行比较教育研究，本身就包含了对以往西方在比较教育学研究中的中心地位的解构，以西方为核心的学术范式也将被多元并进的范式所取代；最后，“和”的模式还可进一步促进对西方文化在教育学术的国际论坛上文化霸权地位的拆解，并有利于第三世界教育学术和文化的去殖民化。

北京师范大学阎光才副教授在《文化本土化学术实践的一个经典案例研究——论清华大学国学研究院的历史意义与当代价值》中提出，在一个全球化的时代，反思文化知识分子所承担的角色并予以重新合理的定位，是我们探讨中国的文化研究能否免于被全球化主流意识所同化而获得自身独立性的基本主题。大学不仅有传统文化底蕴相对浓厚的优势，而且也是各种文化交流、撞击异常激烈的场合，它本身所承担的教育及培养功能先天赋予它有条件把文化遗产相承相传。因此，今天我们需要对中国文化之精神传统，外来文化的理路进行谨慎考证、理性思索和认真的清理。因为，如果传统文化资源断脉，在与西方文化的交汇与融合中，我们就无复有文化的自主性，就无法与西方文化进行对话。他以清华国学院为例，分析了20世纪早期在中西文化交锋激烈的时期，清华国学院学者的治学精神和学生培养方式以及这种制

度与精神对当代中国文化研究和大学制度变革的广泛现实意义。

北京师范大学高益民副教授在《19世纪东西方文化紧张的一个理论解决》中，对中国等东亚国家在理论上解决学习西方问题进行了简单的回顾，对其在教育领域带来的结果加以总结，并对其历史性的影响进行分析和评价。他指出：当时中国学者面对东西文化的交合与冲突，所提出的“中体西用”思想对中国教育带来了如下影响：第一，重补救措施，轻制度建设；第二，重技术教育，轻科学教育；第三，重国家主义，轻个人主义。

另外，法国里昂大学的 Bernard Fernandei 教授在报告《世界化的实践：移居中国的经验》中，探讨了法国移居者，对中国文化的三个认识阶段，即：浸入—适应；发展阶段，浸入—理解；共同分享阶段和浸入—同化；获得信任阶段，分析了移居者的文化适应问题及解决策略。巴黎第三大学的博士生胡玉女士就其博士研究课题《留法中国学生的适应困难》进行了报告。

三、教育的现代化与改革

北京师范大学王晓辉教授在《大学文化与企业文化：冲突与融合》中分析了现代大学文化中学术自由、学术自主及研究与求知的基本要素，探讨了企业文化的崛起及对大学文化的影响，他认为正是这两种不同的文化冲突，促进了当代大学对自身传统文化的反思，使21世纪的大学呈现新的面貌。

北京师范大学刘宝存副教授还就《中国古典大学的理念及其现代意义》分析了中国古典大学的缘起、发展及其理念，认为其人文教育传统和自由研究的追求，仍值得今日大学借鉴与继承。

关于教育改革，北京师范大学肖甦副教授在《在中国基础教育课程的现代化改革》中详细介绍了我国目前所进行的基础教育课程改革的背景、内容及具体举措，探讨了课程改革的意义与存在问题。巴黎第八大学 Alain COULON 先生在《法国高等教育教师队伍的职业启蒙》中，介绍了1989年以来，在法国新出现的对高等教育未来教师进行培训的一种新形式：法国高等教育启蒙中心。巴黎第八大学的硕士研究生还报告了法国幼儿教育改革、私立学校发展等内容。

此次中法教育科学研讨会在热烈甚至激烈的学术研讨与论争中，进一步拓展了中法学者对文化传统与教育传统及现代化的视界。这种对传统的回顾与挖掘，体现了与会者的共同认知，那就是传统文化是现代教育发展之源、之本。

本文责编：彭金碧